

КНИГА ПРОРОКА МАЛАХІЯ.

¹ Пророче слово Господнє до Ізраїля через Малахію.

² Я полюбив вас, говорить Господь. Ви питаєте: У чому показалаась любов твоя до нас? — Хиба ж Езав не брат Яковів? говорить Господь? а однакже я полюбив Якова,

³ А Езава я зненавидїв, так що гори його поробив безлюддем, а наслідде його — пробутком шакалів.

⁴ Коли б Едом сказав: Хоч ми розбурені, та ми повідновлюємо розбурене, то Господь Саваот каже на те: Вони побудують, а я порозвалюю, так що їм приложать прізвище: Країна безбожності, — нарід, що на його Господь прогнівився по віки.

⁵ Своїми очима ви се побачите та й скажете: Звеличив себе Господь над Ізрайлевим займищем!

⁶ Син шанує батька, а раб — пана свого; коли ж я батько, так де ж та почесть, що мені подобає? й коли я пан, де ж те поважанне для мене? говорить Господь Саваот до вас, сьвященники, що зневажаєте ймя мое? Ви питаєте: Чим же ми зневажаємо ймя твоє?

⁷ Ось, ви приносите нечистий хліб на мій жертівник, та ще й питаєте: Як ми зневажаємо тебе? От тим, що говорите: Трапезу Господню ніщо поважати.

⁸ І як ви приносите на жертву сліпе, чи те в вас не погане? або як приносите кульгаве чи хворе, чи ж і се не погане? Ось, принеси се твому князеві, чи буде воно йому приємне, чи прийме він тебе ласкаво? говорить Господь Саваот.

⁹ Оце ж благайте Бога, щоб вас помилував; бо коли таке буде виходити з рук ваших, так чи ж може він вас ласкаво приймати? говорить Господь сил небесних.

10 Лучше зачини которий храмові двері, щоб на мойму жертівнику не палити марно огню. Нема в мене ласкавості до вас, говорить Господь сил небесних, і не вгодні мені приноси з ваших рук.

11 Від ісходу бо та й до заходу сонця буде ймя моє величатись проміж народами, й всюди приносити муть імені мойму кадило й жертву чисту; велике буде ймя моє проміж народами, говорить Господь Саваот.

12 Ви ж його зневажаєте, мовляючи: Столові Господньому не належитья пошана, й те, що нам із неї впадає, невартне.

13 До того ще й мовляєте: Скільки ж то праці! та й маловажите все, говорить Господь сил, і приносите крадене й кульгаве й недуже, а такі самі й хлібові дари ваші. Чи мені ж та приймати таке залюбки з рук ваших? говорить Господь.

14 Ні, проклят зрадливий, що, мавши в череді своїй здорового самця й обрікши себе обітом, приносить Господеві миршаве; я бо царь великий, говорить Господь сил небесних, а моє імя страшне проміж народами.

2

1 А тепер іще оця заповідь до вас, священники:

2 Коли не послухаєте й не положите її собі на серце, щоб оддавати славу іменні мойму, говорить Господь Саваот, так пошлю на вас прокляття, і проклену ваше благословенне, ба вже й проклинаю, бо ви не хочете прихилити до того серце ваше.

3 Ось, я одійму вам лопатку, та й кину вам калом у лице, калом жертвов ваших сьвяточних, і викинуть вас укупі з ним.

4 І зрозумієте тоді, що я дав вам сю заповідь, щоб удержувати завіт мій з родом Левіїним, говорить

Господь Саваот.

⁵ А той завіт мій із ним був завітом життя й щастя, а дав я його задля страху, та й він боявся мене й страхався перед імям моїм.

⁶ Закон правди був ув устах у його, а неправди не було на язиці в його. В мирі й правоті ходив він передо мною, та й відвернув многих од гріха.

⁷ Бо уста сьвященникові мають перестерігати знання і з його уст ждуть люде закону; він бо посланець Господа сил небесних.

⁸ Ви ж відійшли від сієї дороги, й були многим приводом до впаду в законі, ви повалили вмову з Левіїним родом, говорить Господь сил.

⁹ Тим то й я подам вас у зневагу й погорду перед усім людом, ви бо не держитесь доріг моїх, і в справах закону дивитесь на особу.

¹⁰ Чи не один же в усіх нас отець? Чи не той же самий Бог создав нас? Чого ж ми ломимо віру одно одному, а тим ломимо й завіт отців наших?

¹¹ Віроломність коїть Юда, та й гидота діється в Ізраїлі і в Єрусалимі; зневажив бо Юда, що в Господа було сьвяте, та що він полюбив, беручи за жінку собі дочку чужого бога.

¹² У того, хто таке чинить, повигублює Господь в наметах Яковових старого й молодого, а так само й того, що приносить жертву Господеві сил небесних.

¹³ Та й ось що ви тим іще робите: ви зневолюєте (жінок ваших) обливати жертovníк Господень сльозами з голосіннем і риданнем, так що він уже й не дивиться на приноси й не приймає вмоляючої жертви з рук ваших.

¹⁴ Ви знов спитаєте: через що? Через те, що Господь був сьвідком між тобою й жоною молодощів твоїх, що ти її зрадив, — вона ж подруга твоя й законом із тобою

зв'язана, як жона твоя.

¹⁵ Та чи ж не вчинив сього один такий, що визначався духом? — Що ж сей один учинив? Він бажав потомства від Бога. Оце ж бережіть духа вашого, й ніхто не ламай віри жінці молодощів своїх.

¹⁶ (Ви тим оправдуєтесь!) говорить Господь Бог Ізраїля: Як зненавидиш її, розведися; ні, — кривда покриє такого, як одежа, говорить Господь сил. Тим же то бережіте серце ваше, й не ламайте віри.

¹⁷ Прогнівили ви Господа речами вашими, та й ще питаєте: Чим гнівимо ми його? Ось тим, що мовляєте: Хто чинить зло, той угоден Господеві, й до таких він ласкавий; або: Де ж той Бог, що право судить?

3

¹ Ось, я посилаю ангела мого, а він приготує дорогу передо мною, й негайно за сим прийде в храм свій, що його шукаєте, — Ангел завіту, що його бажаєте; ось, він йде, говорить Господь Саваот.

² Хто ж видержить день приходу його, й хто встоїть, як він явиться? Він бо — огонь розтоплючий і як те зілле очищує;

³ І засяде він до перетоплювання срібла й очистить синів Левіїних і переплавить їх, як золото й срібло, щоб приносили жертву Господеві в праведності.

⁴ Тоді люба буде Господеві жертва Юдина й Єрусалимова, як у давні давна й в давні роки.

⁵ Прийду до вас, щоб судити суд, й буду скорим свідком проти чарівників, перелюбників і тих, що божаться льживо, що вдержують плату поденного робітника, притісняють удовиць і сиріт та відпихають од себе приходня й не бояться мене, говорить Господь Саваот.

⁶ Я бо — Господь, я все той самий; через те ви, сини Яковові, й не вигублені.

⁷ З часу отців ваших відступили ви від заповідей моїх та й не певните їх. Верніться же до мене, так і я вернусь до вас, говорить Господь сил небесних. Ви спитаєте: Як нам вертатись?

⁸ Хиба ж годиться людині обкрадати Бога? Ви ж мене обкрадаєте. Спитаєте: В чім же ми тебе обкрадаємо? Десятинами й первоплодами.

⁹ Тяжко ви прокляті, за те, що ви — ввесь люд — мене обкрадаєте.

¹⁰ Принесіте всі десятини в кокомори в святині щоб у мойму дому було що їсти, та хоч тим витребуйте мене, говорить Господь сил небесних: чи тоді не повідчиняю я вам отвори небесні й не пошлю вам благословенне над міру?

¹¹ Задля вас я відверну всяку прожер, щоб не пустошила в вас плоду земного, та й виноградина в вас на полі не буде без плоду, говорить Господь Саваот.

¹² І щасливими славити муть вас усі народи, будете бо бажаною землею, говорить Господь сил небесних.

¹³ Зневажливі передо мною слова ваші, говорить Господь. Скажете: Що ж ми говоримо проти тебе?

¹⁴ А ось, ви мовляєте: Шкода служити Богу, та й що нам за пожиток із того, що ми перестерігали постанови його та ходили сумні перед лицем Господа сил?

¹⁵ А нині ми гордих славимо щасливими: красше врядились беззаконники, та й хоч спокушують Бога, а живуть без ушкоди.

¹⁶ Та богобоязні ось як говорять один одному: Вважає Господь і чує все, та й перед лицем його списується памяткова книга про тих, що бояться

Господа й почитають імя його.

¹⁷ Вони будуть моїми, говорить Господь сил небесних, будуть моєю питоменністю того дня, що наведу, й буду любити їх, як милує чоловік сина свого, що його слухає.

¹⁸ І знов тоді побачите різницю між праведником і безбожником, між тим, хто служить Богу, а тим хто йому не служить.

4

¹ Ось бо, настане день, палаючий, як піч; тоді всі горді й безбожні будуть, неначе солома, й спалить їх той день, що настане, так що не залишить із них ні кореня ні галузя.

² А про вас, що боїтесь імені мого, зійде сонце справедливості і оздоровленне в промінні його, й вийдете, підскакуючи, мов випасені телята;

³ І топтати мете безбожних, вони бо будуть порохом під ногами в вас того дня, що я наведу, говорить Господь Саваот.

⁴ Держіте ж у пам'яті закон слуги мого Мойсея, що я завітував йому на Горібі, заповіді й права про всього Ізраїля.

⁵ Ось, я пошлю до вас пророка Ілію перед настанням дня Господнього, дня великого й страшного.

⁶ І поприхиліє він серця отців до дітей, і серця дітей до отців їх, щоб я, прийшовши, не покарав землю прокляттям.

Біблія свободи
The Holy Bible in Ukrainian, Freedom Bible updated
from translation by P. Kulish and I. Pulyu

Public Domain

Language: Українська (Ukrainian)

Translation by: Panteleimon Kulish

Contributor: Ivan Semenovych Nechui-Levytsky, Ivan Pavlovych Pulyu

Повідомте про помилки тут: <https://forms.gle/PAo2uKZqCNnoZGDe7>

2025-01-09

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 9 Jan 2025 from source files
dated 9 Jan 2025

1d4fcb6c-e42a-5d5b-a622-85571c976358